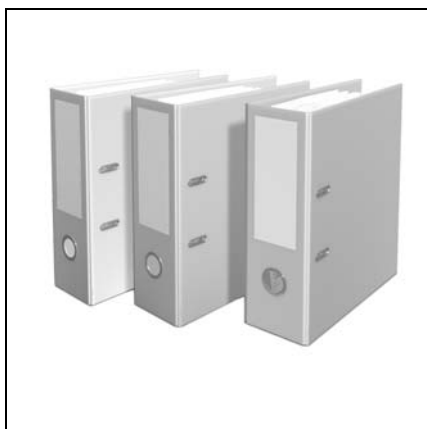


VL1.40/P / VL1.42
VL1.55 / VL1.55P
VL1.95

elco



Технические характеристики
Datos técnicos
Τεχνικά δεδομένα
Parametry techniczne
Teknik veriler



ru, es, gr..... 4200 1017 5901
pl, tr..... 4200 1017 6001



ru, es, gr, pl, tr..... 4200 1017 5801



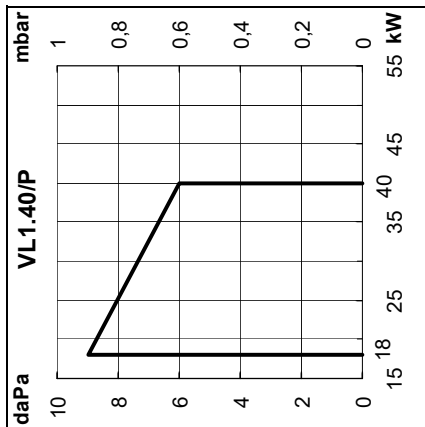
VL1.42 / 55 /95 4201 1000 3800
VL1.40/P / 55P 4201 1000 3700



..... 4200 1071 9102

	VL 1.40/P	VL 1.42	VL 1.55	VL 1.55P	VL 1.95
Μοσχια min./maks. kW	18-40	20-42	30-55	30-55	45-95
EN 267 'ye göre emisyon sınıfı	2				
Yakıt debisi min./maks. kg/h	1.5-3.4	1.7-3.5	2.5-4.6	2.5-4.6	3.8-8.0
Yakıt Her ülkenin normlarına göre EL yakıtı					
Emme borusu mm	4 x 6				
Hidrolik sistem 1 çalışır					
Yakıt dönüştürme memesi hattı	X				X
Hava ayarı I Hava dozaj tamburu Hava ayarı II Baş kısmında deflektör					
Regülasyon oranı 1 : 1					
Gerilim 244W 195W 244W	230V - 50Hz				
Emilen elektrik gücü (çalışıyor)	233W				
Kg olarak yaklaşık ağırlık	10				
Motor 2800min. ⁻¹	110W				
Koruma endisi	IP 21				
Güvenlik kutusu	TCH1xx				
Alev kontrolü	QRB1A				
Ateşleyici	EBI-M; 2 x 7,5 kW				
Elektrovanalar yakıt pompası + güvenli vanası					
Yakıt püskürtme pompası	AS47D / BFP21 L3				
ISO9614 (LwA) göre ölçülen akustik seviye	65				
Maksimum ortam sıcaklığı	60°C				

Μοσχια min./maks. kW	Poziom emisji zgodnie z EN 267	Natężenie przepływu oleju opałowego min./maks. kg/h	Yakıt debisi min./maks. kg/h	Emme borusu mm	Hidrolik sistem 1 çalışır	Yakıt dönüştürme memesi hattı	Regülasyon oranı 1 : 1	Gerilim 244W 195W 244W	Emilen elektrik gücü (çalışıyor)	Kg olarak yaklaşık ağırlık	Motor 2800min. ⁻¹	Koruma endisi	Güvenlik kutusu	Alev kontrolü	Ateşleyici	Elektrovanalar yakıt pompası + güvenli vanası	Yakıt püskürtme pompası	ISO9614 (LwA) göre ölçülen akustik seviye	Maksimum ortam sıcaklığı												
18-40	20-42	30-55	30-55	45-95	2	1.5-3.4	1.7-3.5	2.5-4.6	2.5-4.6	3.8-8.0	4 x 6	X	X	X	X	X	4 x 6	230V - 50Hz	233W	10	110W	IP 21	TCH1xx	QRB1A	EBI-M; 2 x 7,5 kW					65	60°C
Ισχύς του καυστήρα ελάχισ./μέγ. kW	Κατηγορία εκπομπών σύμφωνα με το EN 267	Παροχή πετρελαίου ελάχισ./μέγ. kg/h	Πετρέλαιο Πετρέλαιο EL σύμφωνα με τα πρότυπα κάθε χώρας	Αγωγός αναρρόφησης mm	Υδραυλικό σύστημα 1 στάθμη	Γραμμή μπτεκ με προθέρμανση του πετρελαίου	Ρύθμιση του αέρα I Τύμβανο Ρύθμιση του αέρα II Διασκόρπιστήρας στην κεφαλή	Σχέση ρύθμισης	Τάση	Απορροφούμενη ηλεκτρική ισχύς (σε λειτουργία)	Βάρος κατά προσέγγιση kg	Μοτέρ 2800min. ⁻¹	Βαθμός ηλεκτρικής προστασίας	Ηλεκτρονικό	Επιτήρηση φλόγας	Αναφλεκτήρας	Ηλεκτροβελβίδες στην αντίπα πετρελαίου + βαλβίδα ασφαλείας	Αντλία ψεκασμού πετρελαίου	Ηχητική στάθμη μετρημένη σύμφωνα με το ISO9614 (LwA)	Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος											
Potencia del quemador min./max. kW	Tipo de emisión según la EN 267	Caudal de gasóleo min./max. kg/h	Gasóleo Gasóleo EL extraligero, según la normativa de cada país	Conducto de aspiración mm	Sistema hidráulico 1 etapa	Línea de la boquilla de inyección con precalentamiento de gasóleo	Ajuste del aire I Tambor Ajuste del aire II Deflector en el cabezal	Relación de regulación	Tensión	Potencia eléctrica absorbida (en funcionamiento)	Peso aproximado kg	Motor 2.800 min. ⁻¹	Índice de protección	Cajetín de seguridad	Vigilancia de llama	Encendedor	Electrovalvulas en la bomba de gasóleo + válvula de seguridad	Bomba de pulverización de gasóleo	Nivel acústico medido según la ISO9614 (LwA)	Temperatura ambiente máxima del ambiente de gasóleo											
Μοσχια min./maks. kW	Poziom emisji zgodnie z EN 267	Natężenie przepływu oleju opałowego min./maks. kg/h	Yakıt debisi min./maks. kg/h	Emme borusu mm	Hidrolik sistem 1 çalışır	Yakıt dönüştürme memesi hattı	Regülasyon oranı 1 : 1	Gerilim 244W 195W 244W	Emilen elektrik gücü (çalışıyor)	Kg olarak yaklaşık ağırlık	Motor 2800min. ⁻¹	Koruma endisi	Güvenlik kutusu	Alev kontrolü	Ateşleyici	Elektrovanalar yakıt pompası + güvenli vanası	Yakıt püskürtme pompası	ISO9614 (LwA) göre ölçülen akustik seviye	Maksimum ortam sıcaklığı												



Рабочий диапазон

Рабочий диапазон соответствует значениям, измеренным при сертификации. Он соответствует максимальным значениям, измеренным в соответствии со стандартом EN 267 в стандартном канале. **При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.**

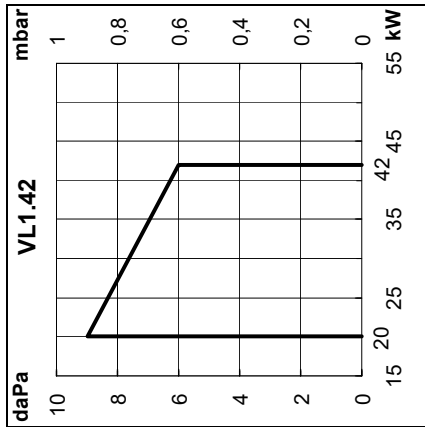
Расчет тепловой мощности:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

Q_F = Тепловая мощность, кВт
 Q_N = Номинальная мощность котла, кВт
 η_K = КПД котла (%)

Пояснения:

V = VECTRON
L = Сверхлегкое дизельное топливо
1 = Размер
40 = Код мощности, кВт
P =



Ámbito de funcionamiento

El ámbito de funcionamiento corresponde a los valores medidos en el momento de la homologación. Corresponde a los valores máx. medidos en el túnel de ensayo según la EN 267.

Para la elección del quemador, se ha de tener en cuenta el rendimiento de la caldera.

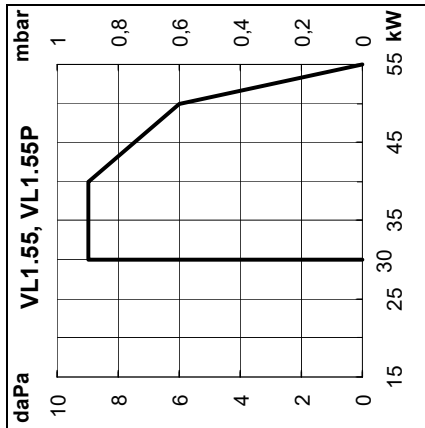
Cálculo de la potencia calorífica:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

Q_F = Potencia calorífica (kW)
 Q_N = Potencia nominal de la caldera (kW)
 η_K = Rendimiento de la caldera (%)

Explicaciones:

V = VECTRON
L = Gasóleo extraligero
1 = Magnitud
40 = Código de potencia en kW
P =



Zakres działania

O torze działania odpowiadają wartościom zmierzonym podczas homologacji. Są to maksymalne wartości zmierzone w tunelu testowym zgodnie z normą EN 267.

Przy wyborze palnika należy uwzględnić sprawność cieplną kotła.

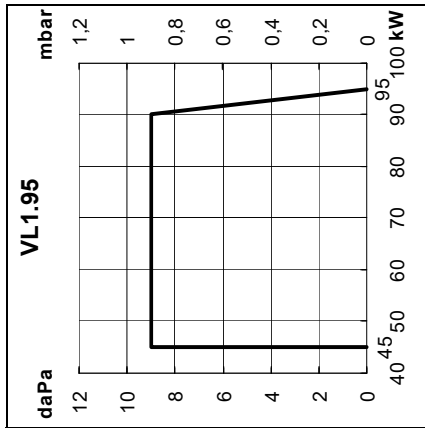
Wyliczenie wydajności cieplnej:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

Q_F = Wydajność cieplna (kW)
 Q_N = Moc znamionowa kotła (kW)
 η_K = Sprawność cieplna kotła (%)

Wyjaśnienia:

V = VECTRON
L = Olej opałowy ekstra lekki
1 = Wielkość
40 = Kod mocy w kW
P =



Çalışma alanı

Çalışma alanı, onay sırasında ölçülen değerlere uymaktadır. EN 267'ye göre deneme tüneline ölçülen maksimum değerlere uymaktadır.

Brülör seçeneği için kazan randımını dikkate alınız.

Isıtma gücü hesaplaması:

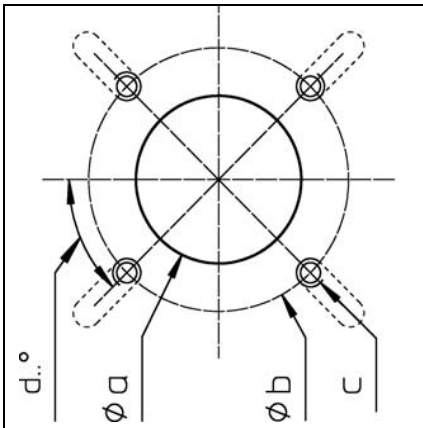
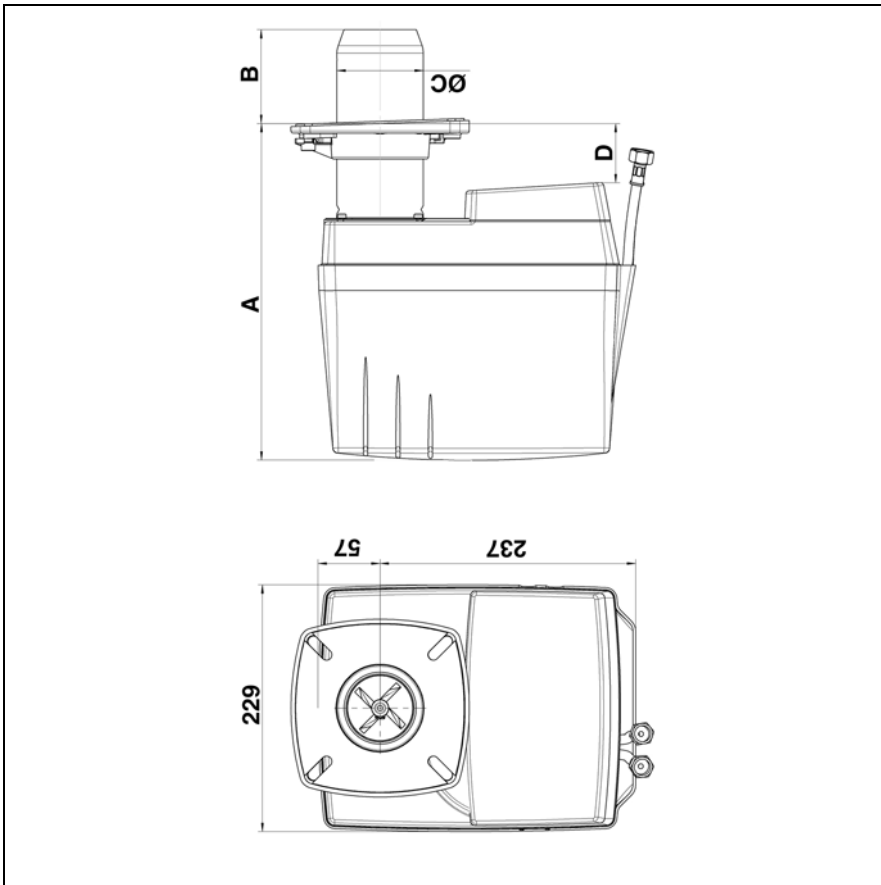
$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

Q_F = Isıtma gücü (kW)
 Q_N = Isıtıcı nominal gücü (kW)
 η_K = Kazan randımını (%)

Açıklamalar:

V = VECTRON
L = Ekstra hafif yakıt
1 = Boyut
40 = kW olarak güç kodu
P =





a (mm)	b (mm)	c	d
95-104	150-170	M8	45°

	A (mm)		B (mm)		ØC (mm)	D	
	не менее/ min/ ελάχισ./ min.(*)	не более/ max/ μέγ./ maks.	не менее/ min/ ελάχισ./ min.(*)	не более/ max/ μέγ./ maks.		не менее/ min/ ελάχισ./ min.(*)	не более/ max/ μέγ./ maks.
VL1.40/P	270	310	70	120	80	21	71
VL1.42	270	310	70	120	80	21	71
VL1.55, VL1.55P	270	310	70	120	80	21	71
VL1.95	297	357	70	138	90	15	83

* для толщины дверцы 70 мм / para a rueta con un grosor de 70 mm / για πάχος πόρτας 70mm / przy drzwiach o grubości 70mm / 70mm kapı kalınlığı için



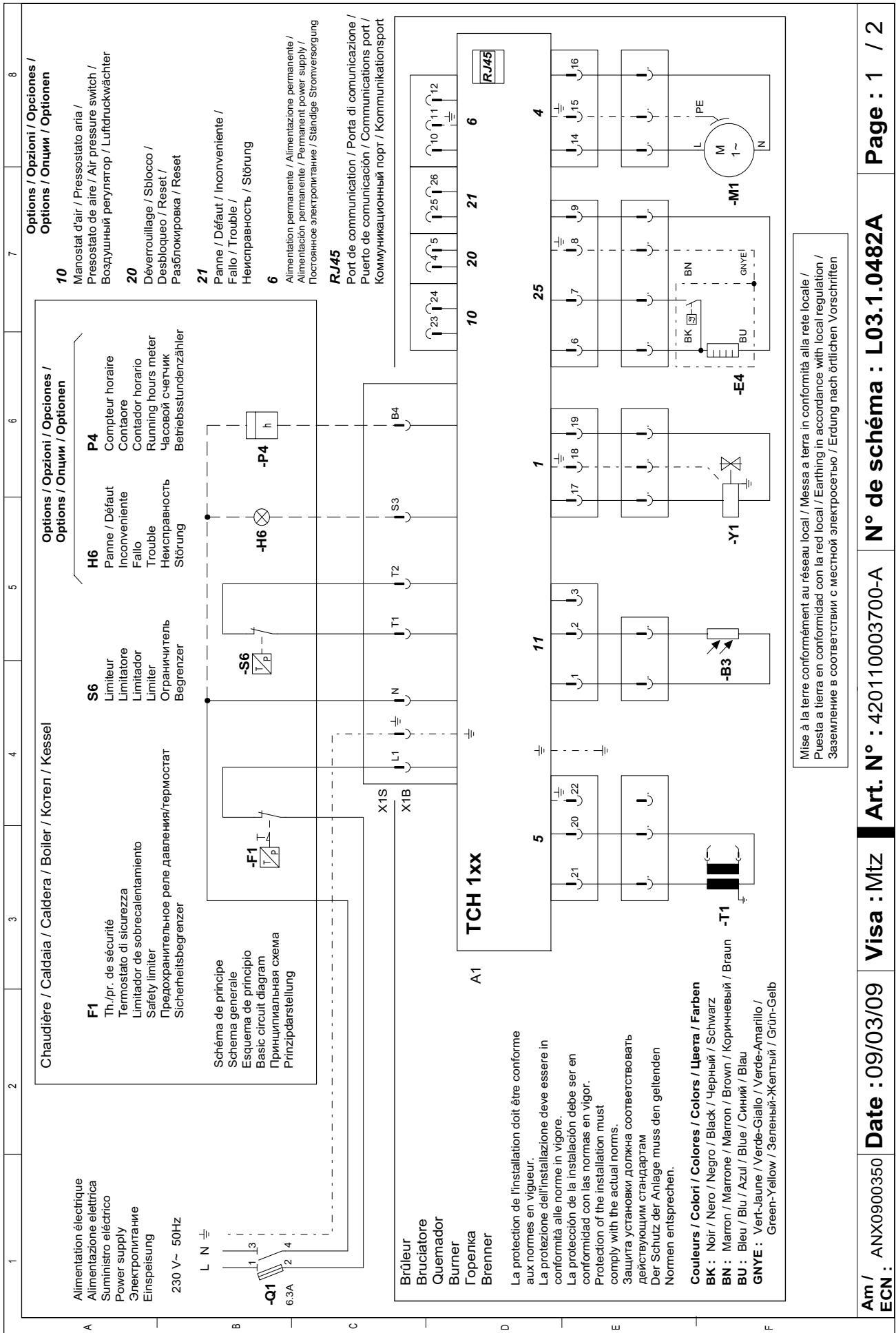
Электрические и гидравлические схемы
Esquemas eléctrico e hidráulico
Ηλεκτρικά και υδραυλικά σχεδιαγράμματα
Schemat elektryczny i hydrauliczny
Elektrik ve hidrolik şemalar

..... 4201 1000 3700

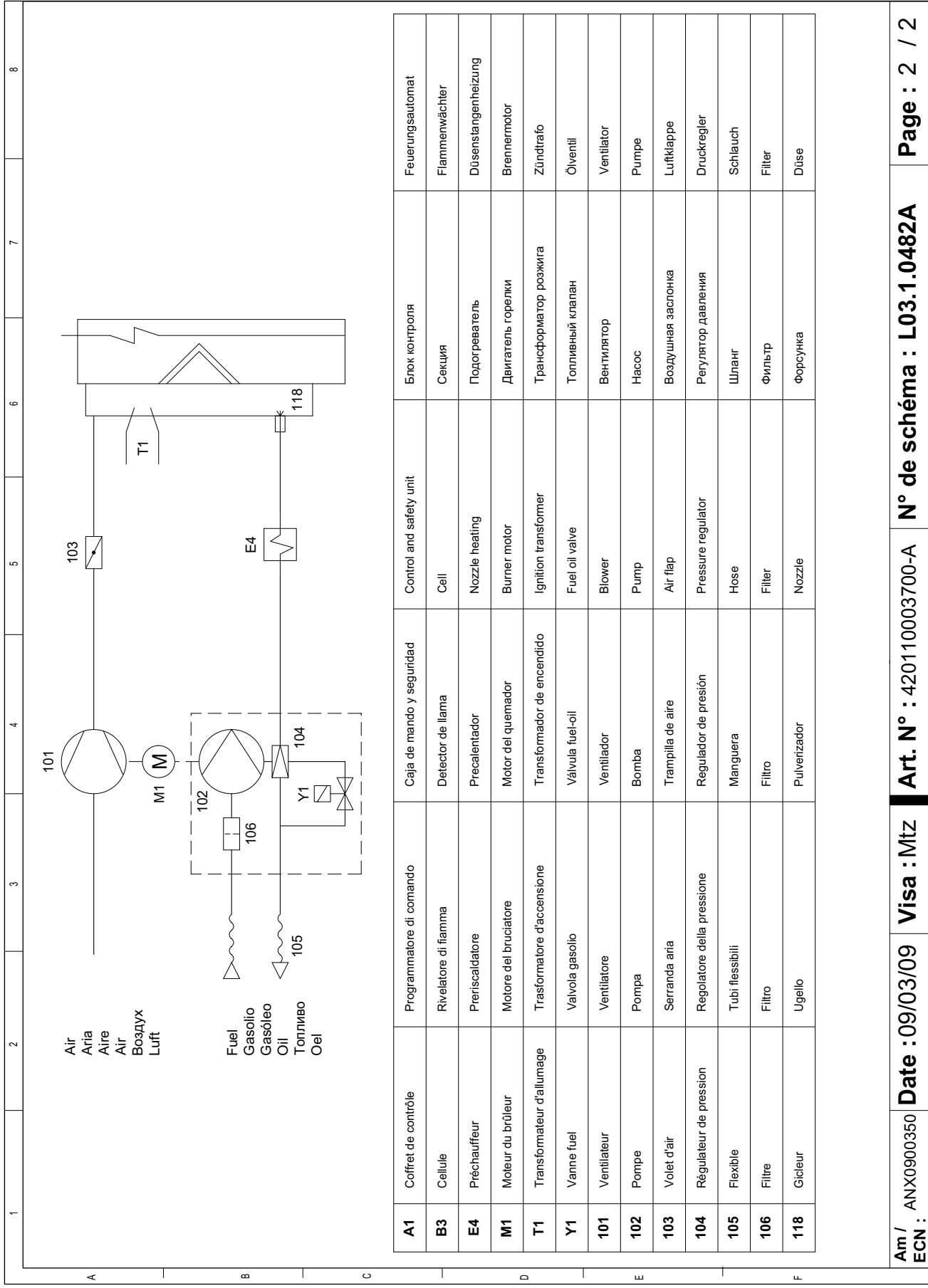


VL 1.40 P	3832615
VL 1.55 P	3833026





Mise à la terre conformément au réseau local / Messa a terra in conformità alla rete locale /
Puesta a tierra en conformidad con la red local / Earthing in accordance with local regulation /
Заземление в соответствии с местной электросетью / Erdung nach örtlichen Vorschriften



Code	Coffret de contrôle	Programmatore di comando	Caja de mando y seguridad	Control and safety unit	Блок контроля	Feuerungsautomat
A1	Cellule	Rivelatore di fiamma	Detector de llama	Cell	Секция	Flammenwächter
B3	Préchauffeur	Preriscaldatore	Pre calentador	Nozzle heating	Подогреватель	Düsenstangenheizung
E4	Moteur du brûleur	Motore del bruciatore	Motor del quemador	Burner motor	Двигатель горелки	Brennermotor
M1	Transformateur d'allumage	Trasformatore d'accensione	Transformador de encendido	Ignition transformer	Трансформатор розжига	Zündtrafo
T1	Vanne fuel	Valvola gasolio	Válvula fuel-oil	Fuel oil valve	Топливный клапан	Öventil
Y1	Ventilateur	Ventilatore	Ventilador	Blower	Вентилятор	Ventilator
101	Pompe	Pompa	Bomba	Pump	Насос	Pumpe
102	Volet d'air	Serranda aria	Trampilla de aire	Air flap	Воздушная заслонка	Luftklappe
103	Régulateur de pression	Regolatore della pressione	Regulador de presión	Pressure regulator	Регулятор давления	Druckregler
104	Flexible	Tubi flessibili	Manguera	Hose	Шланг	Schlauch
105	Filtre	Filtro	Filtro	Filter	Фильтр	Filter
106	Gicieur	Ugello	Pulverizador	Nozzle	форсунка	Düse
118						



VL 1.42
VL 1.55
VL 1.95

elco



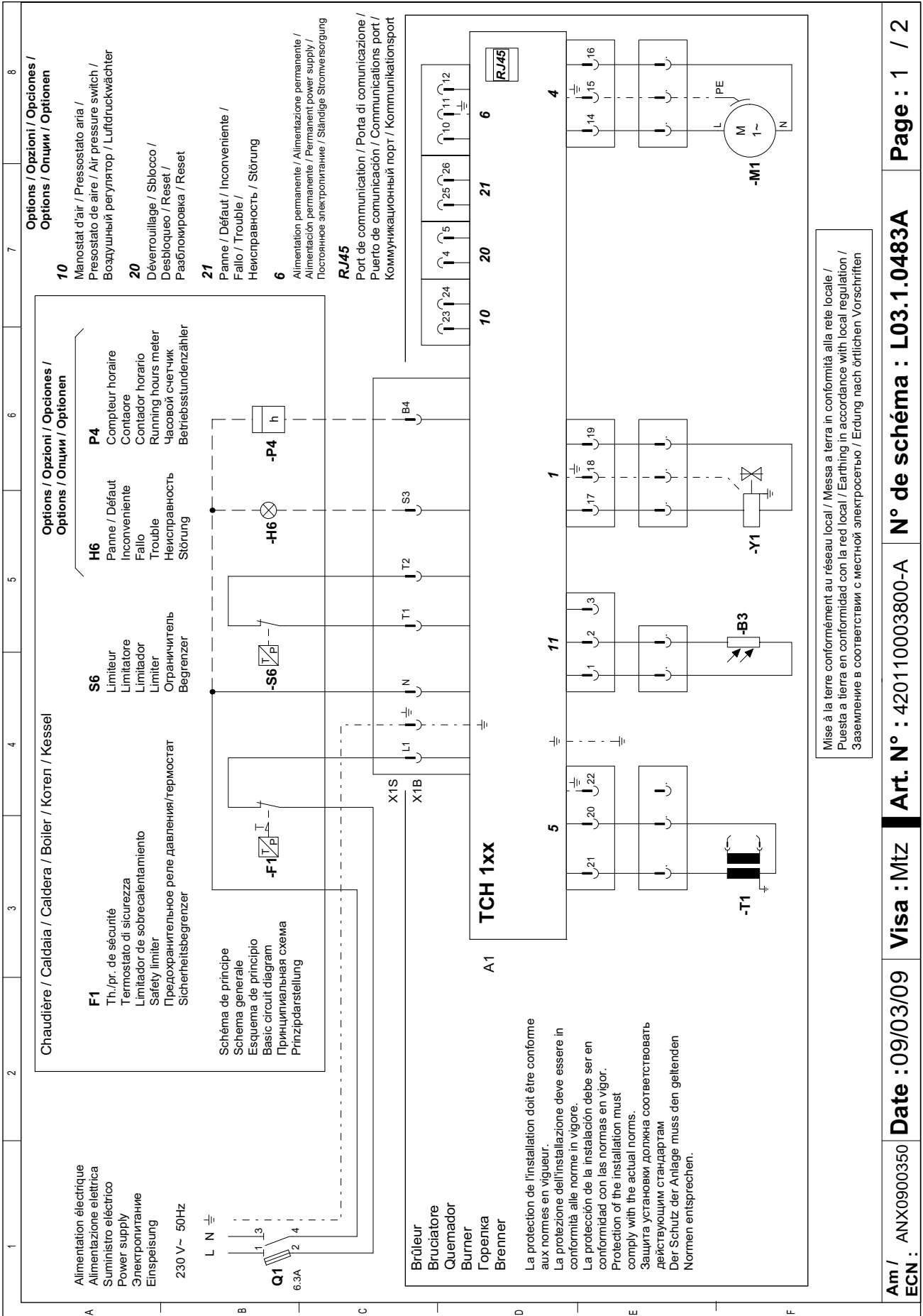
Электрические и гидравлические схемы
Esquemas eléctrico e hidráulico
Ηλεκτρικά και υδραυλικά σχεδιαγράμματα
Schemat elektryczny i hydrauliczny
Elektrik ve hidrolik şemalar

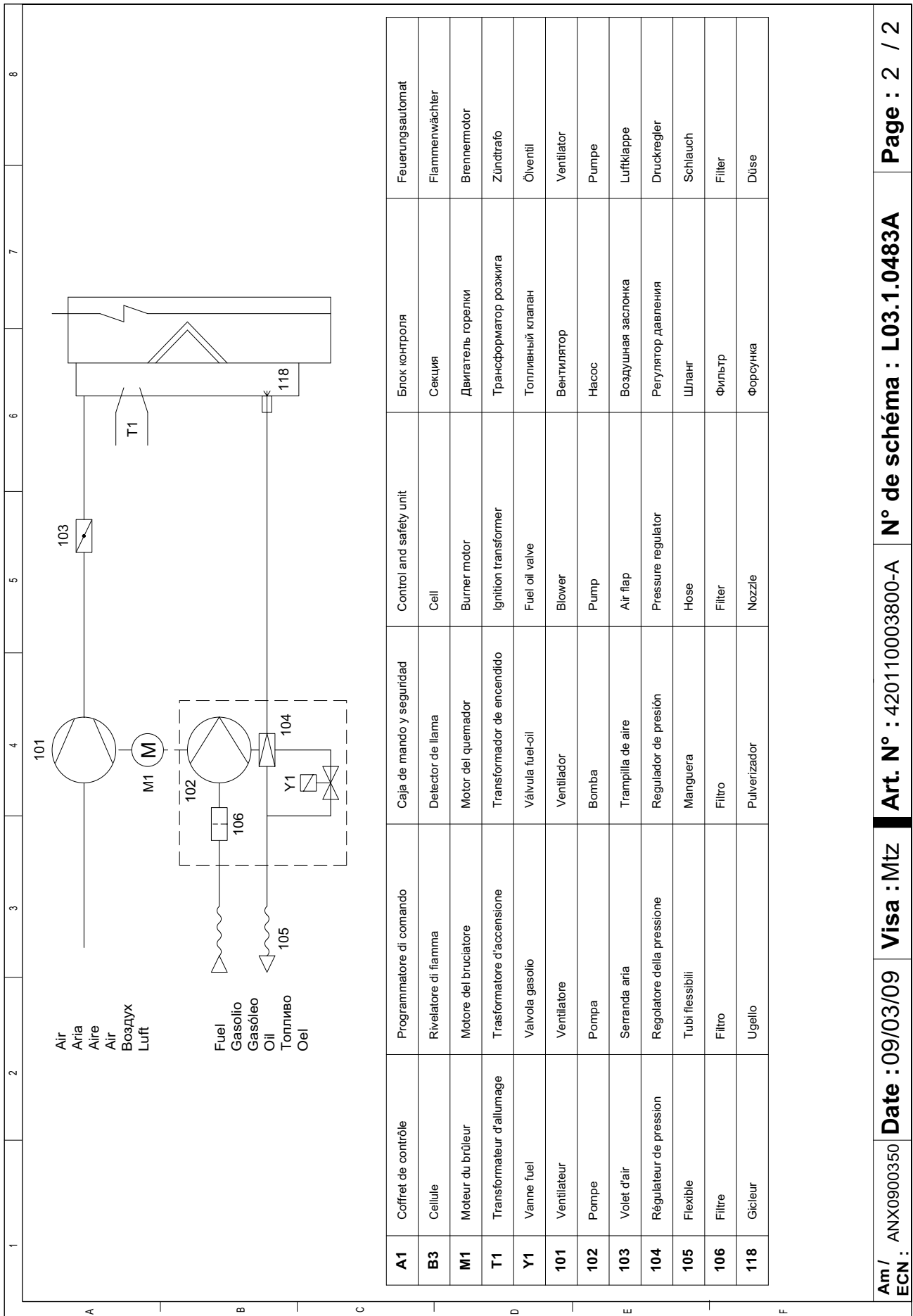
..... 4201 1000 3800



VL 1.42	3832616
VL 1.55	3832617
VL 1.95	3832618







Code	Coffret de contrôle	Programmatore di comando	Caja de mando y seguridad	Control and safety unit	Блок контроля	Feuerungsautomat
A1	Cellule	Rivelatore di fiamma	Detector de llama	Cell	Секция	Flammenwächler
B3	Moteur du brûleur	Motore del bruciatore	Motor del quemador	Burner motor	Двигатель горелки	Brennmotor
M1	Transformateur d'allumage	Transformatore d'accensione	Transformador de encendido	Ignition transformer	Трансформатор розжига	Zündtrafo
T1	Vanne fuel	Valvola gasolio	Válvula fuel-oil	Fuel oil valve	Топливный клапан	Öventil
101	Ventilateur	Ventilatore	Ventilador	Blower	Вентилятор	Ventilator
102	Pompe	Pompa	Bomba	Pump	Насос	Pumpe
103	Volet d'air	Serranda aria	Trampilla de aire	Air flap	Воздушная заслонка	Luftklappe
104	Régulateur de pression	Regolatore della pressione	Regulador de presión	Pressure regulator	Регулятор давления	Druckregler
105	Flexible	Tubi flessibili	Manguera	Hose	Шланг	Schlauch
106	Filtre	Filtro	Filtro	Filter	Фильтр	Filter
118	Gicleur	Ugello	Pulverizador	Nozzle	Форсунка	Düse



elco

К О Н Т А К Т Ы

Distributor in Russia "Teplopartner" LTD
Russia, Krasnodar city, Stasova street,184, office 4
Tel./fax.: 8 (861) 234 23 83, +7 (961) 854 41 24
www.gorelka-kotel.ru info@gorelka-kotel.ru